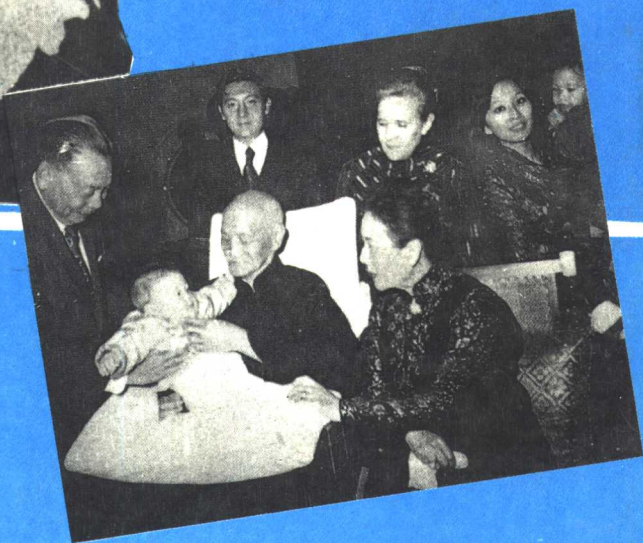


蒋介石

〔美〕

布赖恩·克罗泽
封长虹

译著



CHIANG
KAI-SHI

IAN CROZIER

120

1949.10.1

蒋 介 石

〔美〕 布赖恩·克罗泽著
封长虹 译

内蒙古人民出版社

(内蒙)新登字1号

Copyright 1976 Brian Crozier

Library of Congress Cataloging in Publication Data

Crozier, Brian.

The man who lost China.

Bibliography: P.

Includes index.

1. Chiang, Kai-shek, 1887-1975. I. Chou, Eric,

1915-joint author. I. Title.

DS778. C55C7 951. 04'2'0924 76-10246

ISBN 0-684-14686-X

蒋 介 石

(美) 布赖恩·克罗泽著

内蒙古人民出版社出版发行

(呼和浩特市新城西街82号)

内蒙古新华书店经销 包头钢铁稀土公司印刷厂印刷

开本: 850×1168/32 印张: 9.875 字数: 245 千 插页:

1992年9月第一版 1992年10月第1次印刷

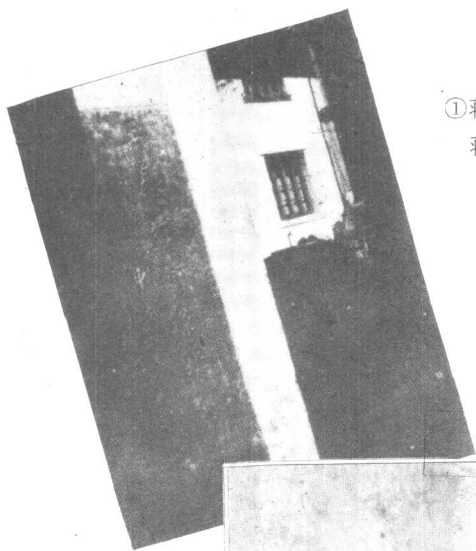
印数: 1-10000册

ISBN7-204-02060-X/K·149

每册: 7.00元



蒋介石在台湾



①蒋介石出生地——玉泰盐铺原址
蒋出生于东楼,即楼上有窗的房间中。



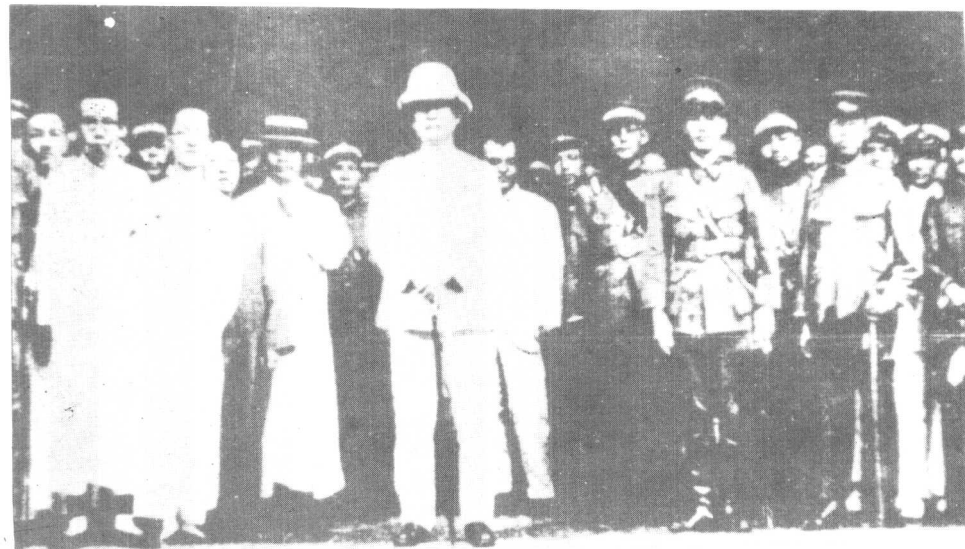
②蒋介石青年时

①蒋中正二十五岁像



②蒋介石和母亲王采玉





①1924年6月16日,孙中山先生主持黄埔陆军军官学校开学典礼时留影。蒋中正(前排右二)被任命为校长

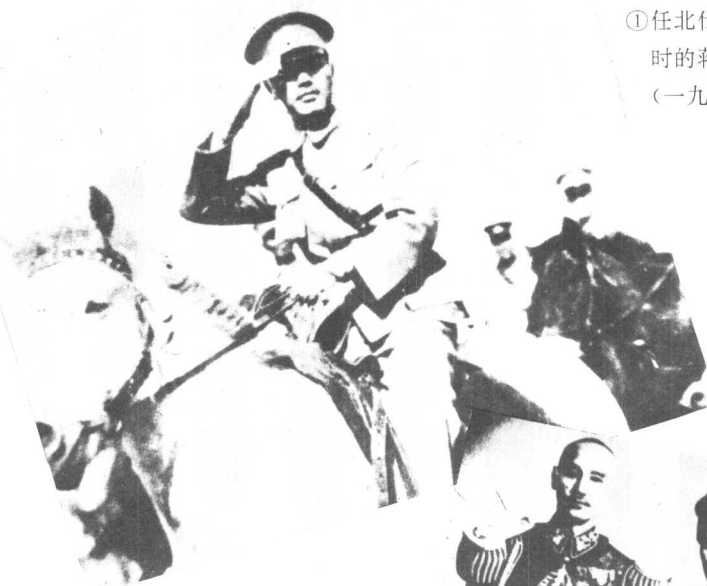


②孙中山与时任黄埔陆军军官学校校长的蒋介石合影(一九二四年摄)



③黄埔军校时的蒋介石

①任北伐军总司令
时的蒋介石
(一九二六年摄)



②1943年10月10日,蒋介石新任
国民政府主席,图为蒋宣誓
就职后与夫人合影



③蒋介石在情书中一直称
宋美龄为“女士”



①蒋介石夫妇与中国战
区最高统帅部参谋长
史迪威将军合影



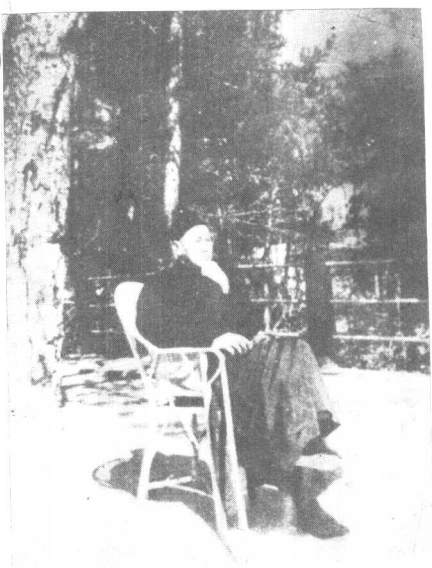
②蒋介石母亲
王采玉墓
(在鱼鳞岙)





①1950年3月1日,蒋介石在台北宣布复任总统。

②一九四九年,蒋介石在故乡溪口的妙高台风景区。



③蒋介石和蒋经国在台湾

① 蒋介石和儿子、
儿媳及孙子



② 蒋经国在他祖母王采玉怀中

③ 蒋介石与孙科等摄于妙高台



出 版 说 明

本书是一部翻译书，原名《失去中国的人》，是一部关于蒋介石生平完整的传记。从他的出生一直写到他的去世，着重描写了蒋介石一生的政治经历、生活道路、个人情趣、为人处世等，向人们揭示了蒋介石为什么会败给毛泽东，国民党为什么会输给共产党。作者在记叙蒋介石一生的同时，用了很多笔墨刻画毛泽东的伟大形象及共产党的领导方略，从而向人们介绍了国共两党既斗争又合作的历史，更多的则是写了共产党人获得民心、团结奋斗的历史！全书对历史事实的描写是客观的真实的，令人感到可信。

该书出版于蒋介石去世后的第一年，故被称作第一部完整的蒋介石传。出版以来，畅销西方，影响很大。本书的原作者为美国著名作家布赖恩·克罗泽。曾被列入“吉尼斯世界大全”，被认为是采访撰写国家元首、政府首脑最多的作者。他的著作还有《戴高乐将军传》、《斯大林生平》等。就作者创作此书而言，他曾多次赴台湾会晤蒋介石本人，并同许多国民党上层要员有过接触，采访过陈立夫、王世杰、蒋经国等人，而且还深入到台湾老百姓中间调查民情民意。

目前，我国有关蒋介石的书出版的不少，但西方人写的并翻译过来的，这是唯一的一本。它的翻译出版完全拥有大批读者，而且本书的出版对研究中国的历史很有价值。蒋介石是中国人熟悉的一位历史人物，但西方人笔下的蒋介石是什么样子呢？还请广大读者开卷欣赏和领略本书。

译者在翻译此书时，尊重作者原意，但译文和原文在叙述中毕竟有差别，有不妥之处，请批评指正。

内蒙古人民出版社

目 录

第一章	保守的革命者	(1)
第二章	革命时机已经成熟	(10)
第三章	求学日本	(19)
第四章	动荡与背叛	(34)
第五章	加入共产国际	(42)
第六章	孙中山逝世前后	(50)
第七章	北伐	(63)
第八章	上海事变	(70)
第九章	蒋氏再婚	(79)
第十章	蒋“统一”中国	(90)
第十一章	失去的革命	(100)
第十二章	命运自定	(111)
第十三章	毛泽东的崛起	(121)
第十四章	日本和西安事变	(133)
第十五章	日本全面侵华	(147)
第十六章	日本陷入困境	(165)
第十七章	蒋介石和他的同盟者	(177)
第十八章	战争结束	(195)
第十九章	马歇尔使命的失败	(216)
第二十章	蒋介石隐退	(235)
第二十一章	蒋介石失去大陆	(255)
第二十二章	避难之地	(271)
第二十三章	最后二十年	(283)
第二十四章	对蒋介石的评价	(302)

第一章

保守的革命者

蒋介石长得两眼炯炯有神，他经常剃着光头，蓄着短须，带有一股军人的风度。但是，他的神情却不可思议——这并非因为他不善言辞，而是因为他总是挂着一脸中国人特有的谦恭的微笑。他演讲时带有浓重的浙江口音，声音高亢，语调急促。这使得他有别于来自于外省的大多数僚属和追随者。蒋介石从不费心思去学习北京话——标准的汉语，更不用说外语了。他掌权之后每月要向规模宏大的孙中山纪念会致词。虽然他的方言刺耳难懂，但与与会者却不得不洗耳恭听。此时的蒋，不仅是一个典型的中国人，而且是一个典型的浙江人。

蒋介石不接受外国的影响，但却娶了一位中国基督教牧师的女儿。她受过美国教育，后来一直担任蒋的随身翻译。蒋介石不懂外文。他的官方传记作家董显光，20年代后期曾给他作过数月英文教师。董后来披露说：“蒋公因政务繁忙，很快放弃了英语”。蒋介石后来教育其子蒋经国吸取他的教训，要学好外语。蒋经国在《我的父亲》一书中引用了1922年和1923年他父亲的几封信。这些信要求他必须掌握英语。1943年，当蒋经国三十五、六岁时，他父亲还致信要求他每周花六小时学习英语，尤其是英语语法与阅读。老蒋乐观地说：“吾儿俄文基础良好，学习英文必易”。

蒋夫人宋美龄是举世闻名的美人。根据台湾的官方传记，她是蒋的第二个妻子，事实上如果把1912年蒋的一位侧室算上，她则可说是蒋的第三、甚至第四个妻子。蒋委员长及其夫人的确在民众中树立了无懈可击的美满姻缘形象。1927年蒋介石与宋美龄结婚

时，他的青春之火正熊熊燃烧。但青年时代的蒋介石，是个有名的风流人物，对上海的青楼了如指掌。他一方面放荡不羁，另一方面又遵循孔道，坚持克己自律。

他的确是一个意志坚强的孔道徒子。由于与基督徒结婚，他又成了一个虔诚的基督徒。在他那个时代的叱咤风云的历史人物中，此种怪诞的姻缘屡见不鲜。此外，其他许多事情同样是人们了解蒋的生平与性格的关键。他参加了推翻清王朝的1911年革命，是“革命之父”孙中山的信徒。他也因此目诩为一个革命家。蒋介石以为，革命就是民族主义，对内推翻封建皇帝，对外结束民族屈辱。但是，在其他方面，在关于国家组织学说、社会行为方式以及中国传统社会和森严的等级制度等方面，蒋介石却是一个顽固的保守主义者；有人甚至认为他是一个反动分子。

尽管蒋介石参加过推翻清朝的革命，但是他无法理解革命的勇往直前与锐不可挡之势。他徒劳地阻止革命潮流的进一步发展，企图在军阀混战中夺取政权而黄袍加身。蒋介石最后失败了，他被迫下野，并失去了在中国大陆的统治，而被迫逃至台湾，建立起他的避难所。早期的葡萄牙探险家曾称台湾为“美丽的岛屿”。蒋介石晚年统治着一个微型的“大国”。他身后留下了一个富饶的繁荣的工业化台湾。每年10月10日，“中华民国”“总统”都要主持双十节纪念民族主义革命。接之而来的是蒋家及其追随者于10月31日为蒋介石祝寿。每年元旦，他总要向全民发布文告，宣扬“反攻大陆”。在他漫长生涯的最后两年里，他两腿瘫痪，从而不再会客。他的文告只好停而不发或由人代发。

1975年4月5日，星期六，八十七岁的蒋介石逝于心脏病^①，而大陆则依旧没有“光复”。不仅如此，他拒不承认的中华人民共和国却进入了联合国，而他自己的“中华民国”则被赶了出去，屈辱与

^① 蒋介石生于1887年，去世时应为八十八岁。——译者注。

失败纷至沓来。

与一些军人政治家如戴高乐、佛朗哥以及其他独裁者一样，蒋介石与他的国家紧密相联。他的观点并不是所有的人都同意，但他确实为实现他的野心奋斗了终生。1925年孙中山逝世时，蒋的名字并未被列入继承者的名单。然而，他已建立了自己的权力基础。他是黄埔军校校长，黄埔毕业生被他塑造成自己的古罗马式禁卫军。他统率的国民军从广东出发，进行北伐，不到两年，终于在名义上征服并统一了中国。那些分省割据的军阀有的战败投降，有的改旗易帜，表示归附。但是，胜利是暂时的，在后来的十年里，蒋一直只是当时中国最重要的领袖，但决不是中国无人挑战的统治者。

在蒋的早期生活中有两件事是不可忽视的，一是1923年底，蒋率领代表团访问莫斯科，回国之后他对俄国人很不信任，从而对共产主义仇恨万分。但是革命之父孙中山的意见则不同，他摒弃了蒋的建议，从而求助于布尔什维克的使者鲍罗廷，让鲍罗廷当顾问，仿效苏联共产党改组国民党。

另一件事至今仍未完全披露，即1912—1922年的十年间，蒋介石在上海做股票生意经纪人的经历。那时候，蒋介石只是一个无足轻重的小卒。但在20年代初，上海的股票生意控制在上海黑社会青帮的手里，蒋与那些银行家和商人保持着密切的关系（虽然他没有正式加入青帮），于是上海成了蒋介石的第二个权力基地。

蒋介石与他那些富有的保护者进行交易：他们资助他的革命，而他则防止左派分子进入政府。蒋与宋美龄的婚姻也是这种交易的产物。1927年，蒋先后在上海与广东摧毁了共产党的地方政权。七年之后，在国民党的强大压力下，毛泽东被迫率领农民军队进行传奇式的长征，抵至荒僻的延安窑洞。毛在延安窑洞里向蒋发动挑战，并最终打败了这位国民党领袖。

1931年日本侵略中国东北，1937年又开始征服中国。在日本

的挑战面前，蒋介石并不是一个民族主义者或爱国者。在他的军事战略中，摆在首位的敌人总是共产党，其次才是日本人。他认为共产党是叛逆者，必须先征服他们；只有先安内，统一中国，才能抵御日本人。结果这个做法导致了1936年的西安事变。少帅张学良绑架了蒋，要求他停止“剿共”，开始抗日。西安的一些激进分子要求杀蒋谢罪。具有讽刺意义的是，正是九年前国民党在上海追捕的周恩来担保了蒋的获释，同时蒋也答应抗日。然而，在蒋的心底里，首位的敌人仍是共产党。

日本侵略中国之时，蒋介石的权力与地位正处于顶峰，他已领导国民党达十年之久。尽管他还没有完全统治全中国，但他的权力是其他对手无与伦比的。1938年，董显光著的官方性的蒋介石传记出版时，把蒋吹捧为我们时代“亚洲大陆最伟大的军人政治家。”

然而，世界上的政治家没有一个象蒋介石那样，在如此短暂的时间里威风扫地，名落千丈。在董的蒋介石传记出版十三年之后，蒋家王朝被毛泽东的人民解放军彻底粉碎。国民党及其军队不得不逃至台湾避难。

上面所讲的两件事情是给蒋介石带来灭顶之灾的根本原因，但并非全部原因。蒋介石的秘史具有双重性。他是如何登上权力之峰的？又是如何从顶峰跌落下来的？最后又是如何在弹丸之地台湾岛上恢复统治并保持终生的？

要回答上述问题，必须从蒋介石复杂的个性和非凡的特点入手。与我们这个时代的其他军人政治家一样，蒋介石是个无所畏惧的人，无论是在心理上还是精神上都是这样。在决策时他虽然有时会瞻前顾后，但一旦作出决策，他就会毫无顾忌地以惊人的速度加以实施。那些向他挑战的人都一个个先后被处死或投入牢狱。在军事谋略方面，蒋介石受过良好的训练，久经沙场，但他只是一个战术大师而非战略家。他的真正天才是善于搞政治阴谋。观其一生，他总是使各个派系互相敌视，对自己的追随者也是疑心重重。